

## 从威大-麦迪逊分校退休： 有关威斯康星退休系统（*Wisconsin Retirement System, WRS*）的指南

威斯康星大学-麦迪逊分校属于威斯康星州政府部门，所以参加了威斯康星退休系统（*WRS*）。在您离职后，您可能有资格获得 *WRS* 的退休福利。

### 我什么时候可以获得退休福利？

如果符合以下资格，您就有资格获得退休福利：

- 从您所有参加了 *WRS* 的职位上离职，并且
- 拥有 *WRS* 的所有权（*vested*）\*，并且
- 年龄在 55 岁或以上[属于受保护（*Protective*）类别的 *WRS* 人员则是 50 岁或以上]。

\**Vested* 指的是因为您工作的时间达到了一定年数，所以就可以获得 *WRS* 的退休福利。

- 如果您是在 **2011 年 7 月 1 日那天或之后** 开始 *WRS* 职位，您必须提供五年的 *WRS creditable service* 才能 *vested*。
- 如果您是在 **2011 年 7 月 1 日前** 开始的 *WRS* 职位，您很可能在开始工作时就 *vested* 了。

### 有关退休手续，我该联系谁？

- 您所在部门的人力资源办公室

[hr.wisc.edu/contact](http://hr.wisc.edu/contact)

您所在部门的人力资源办公人员可以帮您：

- 提交您的退休通知，以及
- 计算您的假期小时数。

- 威大-麦迪逊分校的福利服务中心（*Benefits Services*）

福利服务中心（*Benefits Services*）：[benefits@ohr.wisc.edu](mailto:benefits@ohr.wisc.edu) 或 608-262-5650

文化语言服务中心（*Cultural Linguistic Services, CLS*）：[hr.wisc.edu/cls](http://hr.wisc.edu/cls) 或 608-890-2628

福利服务中心（*Benefits Services*）可以帮您：

- 了解退休手续，
- 了解退休对您的福利的影响，
- 回答您有关退休的疑问（您可以随时发邮件提问），以及

- 在您退休前的 12 个月内给您讲解您的 “退休福利”。

如果您在和威大-麦迪逊分校福利服务中心的交流过程中需要普通话服务，请联系 CLS。

- 社安局 (**Social Security Administration**)  
[ssa.gov/agency/contact](https://ssa.gov/agency/contact) 或 1-800-772-1213

社安局 (**Social Security Administration**) 可以帮您登记 *Medicare* (如果您年龄在 65 或以上) 和开始领取社安金。

- 威斯康星员工信托基金部 (**Employee Trust Funds, ETF**)  
[etf.wi.gov/contact-us](https://etf.wi.gov/contact-us) 或 877-533-5020

WRS 的退休福利以及退休人员参加的州集体医疗保险 (*State Group Health*) 计划是由 *ETF* 管理的。*ETF* 可以为您提供退休福利的各种选项：

1. 请致电 *ETF* 或访问 [etf.wi.gov/retirement/applying-retirement](https://etf.wi.gov/retirement/applying-retirement) 索要您的退休金估计值和申请 [**Retirement Benefit Estimate and Application (ET-4301)**]。您可以每 12 个月索要一次退休金估计值。
2. *ETF* 将在您的 **Retirement Benefit Estimate** 上列出您所有的福利选项。
3. 他们将在 6 周内将您的 **Retirement Benefit Estimate and Application (ET-4301)** 寄到您的家庭住址。

## 我的医疗保险将是什么情况？

当您退休时，您在威大-麦迪逊分校参加的员工的医疗保险计划将在您离职的那个月的最后一天结束。如果您立即领取退休福利，*ETF* 将自动把您加入为退休人员提供的州集体医疗保险计划，该计划将在您退休后之后的那个月的第一天开始生效。

**例如：**如果您在 5 月 15 日离职，您作为员工参加的州集体医疗保险将在 5 月 31 日结束。您作为退休人员参加的州集体医疗保险将从 6 月 1 日开始。

作为退休人员参加州集体医疗保险的 65 岁或以上人员必须还要登记 *Medicare* 的 A 部分 (*Part A*) 和 *Medicare* 的 B 部分 (*Part B*) \*。

\**Medicare* 是一项联邦医疗保险计划。*Medicare* 分几个部分，它们分别涵盖特定的医疗服务。*Medicare A* 部分 (*Part A*) 是住院保险，*Medicare B* 部分 (*Part B*) 则是帮助承保医疗服务（例如医生提供的服务和检测）。

对于多数员工来说，如果他们离职后立即领取退休福利，并且在离职后参加了州集体医疗保险，他们就有资格将未用完的病假兑换成积分。

- *ETF* 将用您的病假积分 (*sick leave credits*) 支付您作为退休人员参加州集体医疗保险的保险费[包括含或不含统一牙科保险 (*Uniform Dental*) ]。
- 如果您用完了病假积分 (*sick leave credits*) 之后还想继续参加退休人员的州集体医疗保险，您就必须自己支付州集体医疗保险的保险费（您可以选择从每月的退休金中扣除保险费或是直接向 *ETF* 支付保险费）。
- 您可以用这个病假积分换算器 (*Sick Leave Credit Conversion Program Estimator*) 估算您的病假积分 (*sick leave credits*) : [wisconsin.edu/ohrwd/benefits/sle](http://wisconsin.edu/ohrwd/benefits/sle)

## 我那些没用完的假期 (*leave time*) 怎么处理？

您的假期 (*Leave time*) 包括您积攒的年假 (*vacation*)、个人假期 (*personal holiday*) 和存储的年假 (*banked vacation*) 小时数。这不包括病假 (*sick leave*)。

当您退休时，我校可以把您没用完的假期小时数换算成金额支付给您。但是如果您离职的原因是裁员 (*layoff*)、不续签 (*nonrenewal*) 或因故终止 (*termination for cause*)，则例外。

如果您符合资格，您可以在下面 3 个选项中选 1 个：

**第 1 个选项：**按照您的假期小时数，您可以获得一次性全额付款。

**第 2 个选项：**您可以使用假期（即休假），以便继续领取工资。

- 您用完所有假期的那天就是您最后一天在职的日期。
- 在此期间，威大-麦迪逊分校将继续为您提供各种福利。

**第 3 个选项：**结合第 1 个和第 2 个选项。

- 使用一部分假期，以便继续领取工资，然后
- 把另一部分假期换算成金额后获得一次性付款。

在获得一次性付款或延长在职时间之前，您必须提交所有应交的休假报告。

有疑问吗？请联系您所在部门的人力资源办公室 ([hr.wisc.edu/contact](http://hr.wisc.edu/contact))。

## 您办理退休的手续清单

<input type="checkbox"/>	从 <i>ETF</i> 索要 <b>Retirement Estimate and Application (ET-4301)</b> : <a href="http://etf.wi.gov/retirement/applying-retirement">etf.wi.gov/retirement/applying-retirement</a> 。
<input type="checkbox"/>	联系威大-麦迪逊分校的福利服务中心 ( <i>Benefits Services</i> ) 和您所在部门的人力资源办公室, 询问办理退休的手续和如何选择退休起始日期。
<input type="checkbox"/>	向您的主管和所在部门的人力资源办公室提交书面的退休通知。
<input type="checkbox"/>	将您的 <i>Retirement Estimate and Application (ET-4301)</i> 提交给 <i>ETF</i> 。您可以在退休起始日期前的 90 天之内提交。 <b>请注意:</b> 如果 <i>ETF</i> 是在您退休起始日期后的 90 天之后才收到您的申请, 您可能会失去一些福利。
<input type="checkbox"/>	如果您 <b>或是</b> 参加您的医疗保险的家属是 65 岁或以上, 请向社安局 ( <i>Social Security Administration</i> ) 申请加入 <i>Medicare</i> 的 A 和 B 部分。请向威大-麦迪逊分校的福利服务中心 ( <i>Benefits Services</i> ) 索要一份雇主证明。
<input type="checkbox"/>	<i>UW Shared Services</i> 将在您退休后不久给您寄一封信。请遵照信中的说明申请福利, 以便继续参加威大-麦迪逊分校的保险 (例如辅助性牙科和眼科保险)。 <b>注意:</b> 如果您选择立即获得退休福利, 您参加的州集体医疗保险计划将在您退休后 <b>自动</b> 延续。

欢迎在此查阅更详尽的清单 [wisconsin.edu/ohrwd/benefits/download/ret/roadmap.pdf](http://wisconsin.edu/ohrwd/benefits/download/ret/roadmap.pdf)。

## 如果我在退休后开始为一家参加 *WRS* 的雇主工作, 会怎样?

您的身份将是返聘的领取退休金人员 (*rehired annuitant*) 。

- 您获得福利的资格取决于您的新职位。
- 您应该告诉您新的参加 *WRS* 的雇主的人力资源办公室您是返聘的领取退休金人员, 并询问您是否有资格获得福利。
- 有关返聘的领取退休金人员的更多信息, 请参见 [etf.wi.gov/publications/et4105/direct](http://etf.wi.gov/publications/et4105/direct)。

声明: 本文件是一份摘要, 可能无法覆盖所有人的特殊情况。此信息尽可能是最新的和正确的。